



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

CZ

KONTAKTY
www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika.
Datum vydání: 09.07.2024

CHARAKTERISTIKA A ÚČEL POUŽITÍ

Nabíječky aku programu SHARE 20V uvedené v tabulce 2 jsou určeny pouze k nabíjení baterií SHARE 20V uvedených v tabulce 1.

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8000 mAh	Extol® 8891886
Baterie 6000 mAh	Extol® 8891885
Baterie 5000 mAh	Extol® 8891884
Baterie 4000 mAh	Extol® 8891882
Baterie 2000 mAh	Extol® 8891881

Tabulka 1

Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
4A nabíječka (tento model se dodává a je nahrazen modelem 8891897)	Extol® 8891892
4,5A nabíječka	Extol® 8891897
2× 3,5A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
2,4A nabíječka	Extol® 8891893

Tabulka 2

! UPOZORNĚNÍ

Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C - 40°C.

- Baterii nejprve zasuňte do držák nabíječky.
- Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí a frekvence v zásuvce odpovídá údajům na štítku nabíječky a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci), vidlici napájecího kabelu, kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte bezvadný stav baterie (nepoškozený kryt, bezvadné a nezanesené konektory atd.)
- Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.

- U nabíječek **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** při nabíjení svítí červená kontrolka a blíká zelená, po nabití svítí jenom zelená kontrolka.
- U nabíječek **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjecím proudem 4 A) (tento model se dodává - je nahrazen výše uvedeným modelem 8891897) je proces nabíjení signalizován pouze červeně svítící LED kontrolkou a proces plného nabití pouze zeleně svítící LED kontrolkou.

Právo na změnu výše uvedeného signalizace procesu nabíjení a nabití u všech nabíječek vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě. Úroveň nabití baterie lze také zjistit dle počtu svítících LED kontrolk na baterii, které svítí při nabíjení baterie.

- Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabíjení. Nemůže dojít k přebíjení baterie.
- Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z držák nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.
- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze baterií produktové řady SHARE 20V uvedené v tabulce 1 a nesmí být použita k nabíjení jiných baterií nebo k jinému účelu.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Uchovávejte nabíječku a její přívod mimo dosah dětí.
- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).
- Nabíječku používejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.
- Nabíječku chraňte před nárazy a pády, mechanickým a tepelným poškozením a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A SKLADOVACÍ PODMÍNKY PRO BATERIE

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespulujte a nezkratujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po každých 6 měsících plně nabijte. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČEK

INPUT	Napájecí napětí nabíječky.
OUTPUT	Výstupní (nabíjecí) stejnosměrné napětí nabíječky.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm a vysokou vlhkostí.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Zařízení třídy ochrany II.

	Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše.
	Polarita DC konektoru pro nabíjení stejnosměrným proudem.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Jmenovitá teplota okolí pro nabíjení.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz odstavec dále Likvidace odpadu.
	Pojistka proti proudu nad 5A (pro model 8891894).
SN:	Na výrobku je uveden rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 3

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIÍ

	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespulujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do směsného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
	Li-ion
	Viz tabulka 3.
	Viz tabulka 3.
Battery: 20V ---	Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení.
Rated: 18V ---	Svorkové napětí plně nabité baterie při zatížení.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita baterie/svorkové napětí plně nabité baterie.

Tabulka 4

LIKVIDACE ODPADU

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu z důvodu obsahu látek nebezpečných pro životní prostředí, ale musí být odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Baterie taktéž nesmí být vyhozena do směsného odpadu, ale odevzdána do zpětného sběru baterií z důvodu obsahu nebezpečných látek pro životní prostředí. Informace o sběrných místech elektrozařízení, baterií a podmínek sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

CZ

KONTAKTY
www.extol.cz info@madalbal.cz
Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika.
Datum vydání: 09.07.2024

CHARAKTERISTIKA A ÚČEL POUŽITÍ

Nabíječky aku programu SHARE 20V uvedené v tabulce 2 jsou určeny pouze k nabíjení baterií SHARE 20V uvedených v tabulce 1.

Baterie SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
Baterie 8000 mAh	Extol® 8891886
Baterie 6000 mAh	Extol® 8891885
Baterie 5000 mAh	Extol® 8891884
Baterie 4000 mAh	Extol® 8891882
Baterie 2000 mAh	Extol® 8891881

Tabulka 1

Nabíječky SHARE 20 V	Označení modelu (Objednávací číslo)
4A nabíječka (tento model se dodává a je nahrazen modelem 8891897)	Extol® 8891892
4,5A nabíječka	Extol® 8891897
2× 3,5A nabíječka (pro 2 baterie)	Extol® 8891894
2,4A nabíječka	Extol® 8891893

Tabulka 2

! UPOZORNĚNÍ

Baterii nabíjejte v rozmezí okolní teploty 10°C - 40°C.

- Baterii nejprve zasuňte do držák nabíječky.
- Před připojením nabíječky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí a frekvence v zásuvce odpovídá údajům na štítku nabíječky a zda nabíječka nemá poškozený přívodní kabel (např. izolaci), vidlici napájecího kabelu, kryt, nabíjecí konektory apod. Rovněž zkontrolujte bezvadný stav baterie (nepoškozený kryt, bezvadné a nezanesené konektory atd.)
- Nabíječku připojte ke zdroji el. proudu.

- U nabíječek **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** při nabíjení svítí červená kontrolka a blíká zelená, po nabití svítí jenom zelená kontrolka.
- U nabíječek **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjecím proudem 4 A) (tento model se dodává - je nahrazen výše uvedeným modelem 8891897) je proces nabíjení signalizován pouze červeně svítící LED kontrolkou a proces plného nabití pouze zeleně svítící LED kontrolkou.

Právo na změnu výše uvedeného signalizace procesu nabíjení a nabití u všech nabíječek vyhrazeno na možnou změnu ve výrobě. Úroveň nabití baterie lze také zjistit dle počtu svítících LED kontrolk na baterii, které svítí při nabíjení baterie.

- Po plném nabití baterie nabíječka automaticky ukončí nabíjení. Nemůže dojít k přebíjení baterie.
- Po nabití nejprve odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a poté z držák nabíječky vysuňte baterii po stisknutí a přidržení tlačítka na baterii.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO NABÍJEČKU

- Před nabíjením si přečtěte návod k používání.
- Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm, vysokou vlhkostí a teplotami nad 40°C.
- Nabíječka je určena k nabíjení pouze baterií produktové řady SHARE 20V uvedené v tabulce 1 a nesmí být použita k nabíjení jiných baterií nebo k jinému účelu.
- Zamezte používání nabíječky osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Obecně se nebere v úvahu používání nabíječky velmi malými dětmi (věk 0-3 roky včetně) a používání mladšími dětmi bez dozoru (věk nad 3 roky a pod 8 let). Připouští se, že těžce hendikepovaní lidé mohou mít potřeby mimo úroveň stanovenou normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dozoru. Uchovávejte nabíječku a její přívod mimo dosah dětí.
- Při nabíjení zajistěte větrání, neboť při nabíjení může dojít k úniku par, je-li baterie poškozena v důsledku špatného zacházení (např. v důsledku pádu).
- Nabíječku používejte v rozmezí okolní teploty 10°C až 40°C.
- Nabíječku chraňte před nárazy a pády, mechanickým a tepelným poškozením a zamezte vniknutí vody do nabíječky.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A SKLADOVACÍ PODMÍNKY PRO BATERIE

- Baterii chraňte před deštěm, mrazem, vysokou vlhkostí, vysokými teplotami (nad 50°C), před mechanickým poškozením (nárazy a pády), nikdy baterii neotvírejte, nespulujte a nezkratujte. Baterii skladujte plně nabitou a z důvodu udržení co nejdelší životnosti baterie, ji po každých 6 měsících plně nabijte. Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJEČEK

INPUT	Napájecí napětí nabíječky.
OUTPUT	Výstupní (nabíjecí) stejnosměrné napětí nabíječky.
	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Nabíječka je určena pouze pro nabíjení uvnitř prostor. Je nutné ji chránit před deštěm a vysokou vlhkostí.
	Výrobek splňuje příslušné harmonizační právní předpisy EU.
	Zařízení třídy ochrany II.

	Bezpečnostní ochranný transformátor bezpečný při poruše.
	Polarita DC konektoru pro nabíjení stejnosměrným proudem.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Jmenovitá teplota okolí pro nabíjení.
	Elektrozařízení s ukončenou životností nevyhazujte do směsného odpadu, viz odstavec dále Likvidace odpadu.
	Pojistka proti proudu nad 5A (pro model 8891894).
SN:	Na výrobku je uveden rok a měsíc výroby a označení výrobní série.

Tabulka 3

VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATERIÍ

	Baterii nevystavujte přímému slunečnímu záření a teplotě nad 50°C.
	Baterii nespulujte.
	Zamezte kontaktu baterie s vodou a vysokou vlhkostí.
	Baterii nevyhazujte do směsného odpadu, viz dále odstavec likvidace odpadu.
	Li-ion
	Viz tabulka 3.
	Viz tabulka 3.
Battery: 20V ---	Svorkové napětí plně nabité baterie bez zatížení.
Rated: 18V ---	Svorkové napětí plně nabité baterie při zatížení.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita baterie/svorkové napětí plně nabité baterie.

Tabulka 4

LIKVIDACE ODPADU

- Obalové materiály vyhodte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu z důvodu obsahu látek nebezpečných pro životní prostředí, ale musí být odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení. Baterie taktéž nesmí být vyhozena do směsného odpadu, ale odevzdána do zpětného sběru baterií z důvodu obsahu nebezpečných látek pro životní prostředí. Informace o sběrných místech elektrozařízení, baterií a podmínek sběru obdržíte na obecním úřadě nebo u prodávajícího.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

SK

KONTAKTY

www.extol.sk Fax: +421 2 212 920 91

Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o.

Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s.

Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 9. 7. 2024

CHARAKTERISTIKA A ÚČEL POUŽITIA

Nabíjačky ako programu SHARE 20 V uvedené v tabuľke 2 sú určené iba na nabíjanie batérií SHARE 20 V uvedených v tabuľke 1.

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881

Tabuľka 1

Nabíjačky SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
4 A nabíjačka (tento model sa dopredáva a je nahradený modelom 8891897)	Extol® 8891892
4,5 A nabíjačka	Extol® 8891897
2x 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893

Tabuľka 2

UPOZORNENIE

Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C – 40 °C.

a) Batériu najprv zasuňte do drážok nabíjačky.

b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie a frekvencia v zásuvke zodpovedajú údajom na štítku nabíjačky a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), vidlicu napájacieho kábla, kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte bezchybný stav batérie (nepoškodený kryt, bezchybné a nezanesené konektory atď.)

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

• Pri nabíjakách **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** svieti pri nabíjaní červená kontrolka a blíka zelená, po nabití svieti iba zelená kontrolka.

• Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjacím prúdom 4 A) (tento model sa dopredáva – je nahradený vyššie uvedeným modelom 8891897) je proces nabíjania signalizovaný iba červenou svetiacou LED kontrolkou a proces plného nabitia iba zelenou svetiacou LED kontrolkou.

Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia pri všetkých nabíjakách vyhradené na možnú zmenu vo výrobe. Úroveň nabitia batérie je možné tiež zistiť podľa počtu svetiel LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie.

• Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebijaniu batérie.

d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržiati tlačidla na batérii.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.
- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.
- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba batérií produktového radu SHARE 20 V uvedených v tabuľke 1 a nesmie sa použiť na nabíjanie iných batérií alebo na iný účel.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabránuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úroveň stanovenej normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Uchovávejte nabíjačku a jej prívod mimo dosahu detí.

• Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

• Nabíjačku používajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.

• Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi, mechanickým a tepelným poškodením a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A SKLADOVACIE PODMIENKY PRE BATÉRIE

• Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neatvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie, ju po každých 6 mesiacoch plne nabite. Batériu uchovávejte mimo dosahu detí.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU NABÍJACIEK

INPUT	Napájacie napätie nabíjačky.
OUTPUT	Výstupné (nabíjacie) jednosmerné napätie nabíjačky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom a vysokou vlhkosťou.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.

	Zariadenie triedy ochrany II.
	Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche.
	Polarita DC konektora pre nabíjanie jednosmerným prúdom.
	Menovitá teplota okolia pre nabíjanie.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek Likvidácia odpadu.
	Poistka proti prúdu nad 5 A (pre model 8891894).
SN:	Na výrobku je uvedený rok a mesiac výroby a označenie výrobné série.

Tabuľka 3

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU BATÉRIÍ

	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50 °C.
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
	Pozrite tabuľku 3.
	Pozrite tabuľku 3.
Battery: 20V	Svorkové napätie plne nabitkej batérie bez zaťaženia.
Rated: 18V	Svorkové napätie plne nabitkej batérie pri zaťažení.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita batérie/svorkové napätie plne nabitkej batérie.

Tabuľka 4

LIKVIDÁCIA ODPADU

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu z dôvodu obsahu látok nebezpečných pre životné prostredie, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení. Batéria sa taktiež nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale musí sa odovzdať do spätného zberu batérií z dôvodu obsahu nebezpečných látok pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach elektrozariadení, batérií a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade alebo u predávajúceho.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

SK

KONTAKTY

www.extol.sk Fax: +421 2 212 920 91

Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o.

Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s.

Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 9. 7. 2024

CHARAKTERISTIKA A ÚČEL POUŽITIA

Nabíjačky ako programu SHARE 20 V uvedené v tabuľke 2 sú určené iba na nabíjanie batérií SHARE 20 V uvedených v tabuľke 1.

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881

Tabuľka 1

Nabíjačky SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
4 A nabíjačka (tento model sa dopredáva a je nahradený modelom 8891897)	Extol® 8891892
4,5 A nabíjačka	Extol® 8891897
2x 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893

Tabuľka 2

UPOZORNENIE

Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C – 40 °C.

a) Batériu najprv zasuňte do drážok nabíjačky.

b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie a frekvencia v zásuvke zodpovedajú údajom na štítku nabíjačky a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), vidlicu napájacieho kábla, kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte bezchybný stav batérie (nepoškodený kryt, bezchybné a nezanesené konektory atď.)

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

• Pri nabíjakách **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** svieti pri nabíjaní červená kontrolka a blíka zelená, po nabití svieti iba zelená kontrolka.

• Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjacím prúdom 4 A) (tento model sa dopredáva – je nahradený vyššie uvedeným modelom 8891897) je proces nabíjania signalizovaný iba červenou svetiacou LED kontrolkou a proces plného nabitia iba zelenou svetiacou LED kontrolkou.

Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia pri všetkých nabíjakách vyhradené na možnú zmenu vo výrobe. Úroveň nabitia batérie je možné tiež zistiť podľa počtu svetiel LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie.

• Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebijaniu batérie.

d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržiati tlačidla na batérii.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NABÍJAČKU

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.
- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.
- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba batérií produktového radu SHARE 20 V uvedených v tabuľke 1 a nesmie sa použiť na nabíjanie iných batérií alebo na iný účel.
- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabránuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úroveň stanovenej normami EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Uchovávejte nabíjačku a jej prívod mimo dosahu detí.

• Pri nabíjaní zaistite vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

• Nabíjačku používajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.

• Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi, mechanickým a tepelným poškodením a zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A SKLADOVACIE PODMIENKY PRE BATÉRIE

• Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neatvárajte, nespálujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie, ju po každých 6 mesiacoch plne nabite. Batériu uchovávejte mimo dosahu detí.

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU NABÍJACIEK

INPUT	Napájacie napätie nabíjačky.
OUTPUT	Výstupné (nabíjacie) jednosmerné napätie nabíjačky.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom a vysokou vlhkosťou.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.

	Zariadenie triedy ochrany II.
	Bezpečnostný ochranný transformátor bezpečný pri poruche.
	Polarita DC konektora pre nabíjanie jednosmerným prúdom.
	Menovitá teplota okolia pre nabíjanie.
	Elektrozariadenie s ukončenou životnosťou nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek Likvidácia odpadu.
	Poistka proti prúdu nad 5 A (pre model 8891894).
SN:	Na výrobku je uvedený rok a mesiac výroby a označenie výrobné série.

Tabuľka 3

VÝZNAM OZNAČENIA NA ŠTÍTKU BATÉRIÍ

	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50 °C.
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
	Pozrite tabuľku 3.
	Pozrite tabuľku 3.
Battery: 20V	Svorkové napätie plne nabitkej batérie bez zaťaženia.
Rated: 18V	Svorkové napätie plne nabitkej batérie pri zaťažení.
XX mAh/ XX Wh	Kapacita batérie/svorkové napätie plne nabitkej batérie.

Tabuľka 4

LIKVIDÁCIA ODPADU

- Obalové materiály vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Podľa smernice (EÚ) 2012/19 sa nesmie nepoužiteľné elektrozariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu z dôvodu obsahu látok nebezpečných pre životné prostredie, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu elektrozariadení. Batéria sa taktiež nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale musí sa odovzdať do spätného zberu batérií z dôvodu obsahu nebezpečných látok pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach elektrozariadení, batérií a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade alebo u predávajúceho.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

HU

KAPCSOLATI ADATOK

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270

Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás kelte: 2024.07.09.

A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI ÉS RENDELTEZÉSE

A SHARE 20V programba tartozó akkumulátorokat (2. táblázat) csak a SHARE 20V programba tartozó akkumulátortöltőkkel (1. táblázat) lehet feltölteni.

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám / rendelési szám
Akkumulátor 8 000 mAh	Extol® 8891886
Akkumulátor 6 000 mAh	Extol® 8891885
Akkumulátor 5 000 mAh	Extol® 8891884
Akkumulátor 4 000 mAh	Extol® 8891882
Akkumulátor 2 000 mAh	Extol® 8891881

1. táblázat

SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám / rendelési szám
4 A -es akkumulátortöltő (ezt a típust a kiárusítás befejezése után a 8891897 típus váltja fel)	Extol® 8891892
4,5 A -es akkumulátortöltő	Extol® 8891897
2 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
2,4 A akkumulátortöltő	Extol® 8891893

2. táblázat

FIGYELMEZTETÉS!

Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

a) Az akkumulátort dugja az akkumulátortöltő hornyába.

b) Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (feleljen meg a címkén feltüntetett értékeknek), illetve az akkumulátortöltő és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét. Ellenőrizze le az akkumulátor (ház, érintkezők stb.) sérülésmentességét is.

c) Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.

• Az **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** akkumulátortöltőn töltés közben a piros LED világít, a zöld LED villog. Az akkumulátor feltöltése után csak a zöld LED világít.

• Az **Extol® Premium 8891892** (4 A-es töltőáramú típus) akkumulátortöltő esetében (ezt a típust

a kiárusítás befejezése után a 8891897 típus váltja fel) a töltés folyamatát csak piros színnel világító LED jelzi ki. Teljes feltöltés után zöld színű LED kapcsol be.

Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiekől, amennyiben az akkumulátortöltőt a fejlesztés során megváltoztatjuk. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki.

- Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem fordulhat elő túltöltés.
- d) Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltő vezetéket húzza ki a fali aljzathból, nyomja meg az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátor vegye ki az akkumulátortöltőből.

AKKUMULÁTORTÖLTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40 °C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag csak a jelen útmutatóban megadott SHARE 20 V akkumulátorok töltéséhez szabad használni (lásd az 1. táblázatot).
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiskgyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken. Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen használja és tárolja.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.
- Az akkumulátortöltő óvja meg leeseéstől és ütéstől, valamint más mechanikus hatásoktól, illetve nedvesség behatolásától, továbbá magas hőmérséklettől.

Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.

Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

Az akkumulátortöltő óvja meg leeseéstől és ütéstől, valamint más mechanikus hatásoktól, illetve nedvesség behatolásától, továbbá magas hőmérséklettől.

AZ AKKUMULÁTORHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS TÁROLÁSI FELTÉTELEK

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50 °C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét teljesen töltsse fel. Az akkumulátor gyerekek kezébe nem kerülhet.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

INPUT	Akkumulátortöltő tápfeszültsége
OUTPUT	Kimeneti (töltő) egyenfeszültség

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. A készüléket védje esőtől és nedvességtől.
	A készülék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést.
	Egyenfeszültségű (DC) aljzat polaritása.
	t _a ≤ 40 °C Névleges környezeti hőmérséklet töltés közben.
	Az elektronikus hulladékokat az életciklusuk végén nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
	Védelem 5 A-nál nagyobb töltőáram ellen (a 8891894 típusnál).
	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

3. táblázat

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50 °C felett).
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
	Lásd a 3. táblázatot.
	Lásd a 3. táblázatot.
Battery: 20 V	Teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása, terhelés nélkül.
Rated: 18 V	Teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása, terhelés mellett.
XX mAh / XX Wh	Akkumulátor kapacitása / teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása

4. táblázat

HULLADÉK MEGSEMMISÍTÉS

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékok (amelyek a környezetünkre veszélyes anyagokat tartalmaznak), alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A környezetünkre veszélyes anyagokat tartalmazó akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni, az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált és elektromos hulladékok, továbbá az akkumulátorok gyűjtőhelyeiről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

HU

KAPCSOLATI ADATOK

www.extol.hu Fax: (1) 297-1270

Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)

Kiadás kelte: 2024.07.09.

A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI ÉS RENDELTEZÉSE

A SHARE 20V programba tartozó akkumulátorokat (2. táblázat) csak a SHARE 20V programba tartozó akkumulátortöltőkkel (1. táblázat) lehet feltölteni.

SHARE 20 V akkumulátor	Típuszám / rendelési szám
Akkumulátor 8 000 mAh	Extol® 8891886
Akkumulátor 6 000 mAh	Extol® 8891885
Akkumulátor 5 000 mAh	Extol® 8891884
Akkumulátor 4 000 mAh	Extol® 8891882
Akkumulátor 2 000 mAh	Extol® 8891881

1. táblázat

SHARE 20 V akkumulátortöltő	Típuszám / rendelési szám
4 A -es akkumulátortöltő (ezt a típust a kiárusítás befejezése után a 8891897 típus váltja fel)	Extol® 8891892
4,5 A -es akkumulátortöltő	Extol® 8891897
2 × 3,5 A -es akkumulátortöltő (2 akkumulátor töltéséhez)	Extol® 8891894
2,4 A akkumulátortöltő	Extol® 8891893

2. táblázat

FIGYELMEZTETÉS!

Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

a) Az akkumulátort dugja az akkumulátortöltő hornyába.

b) Mielőtt az akkumulátortöltőt csatlakoztatná az elektromos hálózathoz, ellenőrizze le a hálózati feszültséget (feleljen meg a címkén feltüntetett értékeknek), illetve az akkumulátortöltő és vezetékének, valamint az akkumulátornak a sérülésmentességét. Ellenőrizze le az akkumulátor (ház, érintkezők stb.) sérülésmentességét is.

c) Az akkumulátortöltőt csatlakoztassa az elektromos aljzathoz.

• Az **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897** akkumulátortöltőn töltés közben a piros LED világít, a zöld LED villog. Az akkumulátor feltöltése után csak a zöld LED világít.

• Az **Extol® Premium 8891892** (4 A-es töltőáramú típus) akkumulátortöltő esetében (ezt a típust

a kiárusítás befejezése után a 8891897 típus váltja fel) a töltés folyamatát csak piros színnel világító LED jelzi ki. Teljes feltöltés után zöld színű LED kapcsol be.

Az akkumulátor töltésének a kijelzése eltérhet a fentiekől, amennyiben az akkumulátortöltőt a fejlesztés során megváltoztatjuk. Az akkumulátor töltöttségi állapotát az akkumulátoron található LED diódák világítása jelzi ki.

- Az akkumulátor feltöltése után akkumulátortöltő automatikusan befejezi a töltést. Nem fordulhat elő túltöltés.
- d) Az akkumulátor feltöltése után az akkumulátortöltő vezetéket húzza ki a fali aljzathból, nyomja meg az akkumulátoron a kioldó gombot, és az akkumulátor vegye ki az akkumulátortöltőből.

AKKUMULÁTORTÖLTŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A töltés megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. Az akkumulátortöltőt védje esőtől, nedvességtől és 40 °C-nál magasabb hőmérsékletektől.
- Az akkumulátortöltőt kizárólag csak a jelen útmutatóban megadott SHARE 20 V akkumulátorok töltéséhez szabad használni (lásd az 1. táblázatot).
- Az akkumulátortöltőt nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. Általában feltételezzük, hogy a hálózati adapterhez kiskgyerekek (0 és 3 év között) nem férnek hozzá, illetve nagyobb gyerekek (3 és 8 év között), felügyelet nélkül nem fogják használni. Előfordulhat, hogy súlyosabb testi vagy szellemi fogyatékos személyek nem felelnek meg az EN 60335-1 és EN 60335-2-29 szabvány követelményeinek. Tisztítást és karbantartást gyerekek nem hajthatnak végre a készüléken. Az akkumulátortöltőt és a hálózati vezetéket gyerekeknek elérhetetlen helyen használja és tárolja.
- Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.
- Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.
- Az akkumulátortöltő óvja meg leeseéstől és ütéstől, valamint más mechanikus hatásoktól, illetve nedvesség behatolásától, továbbá magas hőmérséklettől.

Az akkumulátor töltése közben biztosítsa a helyiség megfelelő szellőztetését, mert például a sérült akkumulátorból veszélyes gőz szivároghat ki.

Az akkumulátor töltése közben a környezeti hőmérséklet legyen 10 °C és 40 °C között.

Az akkumulátortöltő óvja meg leeseéstől és ütéstől, valamint más mechanikus hatásoktól, illetve nedvesség behatolásától, továbbá magas hőmérséklettől.

AZ AKKUMULÁTORHOZ KAPCSOLÓDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS TÁROLÁSI FELTÉTELEK

- Az akkumulátort védje az esőtől és nedvességtől, fagytól és 50 °C-nál magasabb hőmérséklettől, valamint mechanikus sérülésektől (pl. leeséstől). Az akkumulátort ne szerelje szét és ne dobja tűzbe, illetve ne zárja rövidre. Az akkumulátort teljesen feltöltve tárolja, így meghosszabbítható az akkumulátor élettartama. Az akkumulátort néhány hónap tárolás után (legkésőbb hat hónap múlva) ismét teljesen töltsse fel. Az akkumulátor gyerekek kezébe nem kerülhet.

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ CÍMKÉJÉN TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

INPUT	Akkumulátortöltő tápfeszültsége
OUTPUT	Kimeneti (töltő) egyenfeszültség

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Az akkumulátortöltőt csak beltérben szabad használni. A készüléket védje esőtől és nedvességtől.
	A készülék megfelel az EU vonatkozó harmonizáló jogszabályainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék.
	Biztonsági transzformátor, meghibásodás esetén nem okoz áramütést.
	Egyenfeszültségű (DC) aljzat polaritása.
	t _a ≤ 40 °C Névleges környezeti hőmérséklet töltés közben.
	Az elektronikus hulladékokat az életciklusuk végén nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
	Védelem 5 A-nál nagyobb töltőáram ellen (a 8891894 típusnál).
	A terméken fel van tüntetve a gyártás éve és hónapja, valamint a termék gyártási száma.

3. táblázat

AZ AKKUMULÁTORON TALÁLHATÓ SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

	Az akkumulátort ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának és magas hőmérsékleteknek (50 °C felett).
	Az akkumulátort tűzbe dobni tilos.
	Az akkumulátort óvja meg nedvesség és víz hatásától.
	Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékok közé kidobni (lásd a megsemmisítéssel foglalkozó fejezetet).
	Lásd a 3. táblázatot.
	Lásd a 3. táblázatot.
Battery: 20 V	Teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása, terhelés nélkül.
Rated: 18 V	Teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása, terhelés mellett.
XX mAh / XX Wh	Akkumulátor kapacitása / teljesen feltöltött akkumulátor kapacitása

4. táblázat

HULLADÉK MEGSEMMISÍTÉS

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékok (amelyek a környezetünkre veszélyes anyagokat tartalmaznak), alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A környezetünkre veszélyes anyagokat tartalmazó akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékok közé kidobni, az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni. A szelektált és elektromos hulladékok, továbbá az akkumulátorok gyűjtőhelyeiről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

DE

KONTAKTANGABEN www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244,
76001 Zlín, Tschechische Republik
Herausgegeben am: 09.07.2024

CHARAKTERISTIK UND NUTZUNGSZWECK

Die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte für das
Akkuprogramm SHARE 20V sind nur zum Laden der in
Tabelle 2 enthaltenen Batterien SHARE 20V geeignet.

Akku SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
Akku 8 000 mAh	Extol® 8891886
Akku 6 000 mAh	Extol® 8891885
Akku 5 000 mAh	Extol® 8891884
Akku 4 000 mAh	Extol® 8891882
Akku 2 000 mAh	Extol® 8891881

Tabelle 1

Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
4 A Ladegeräte	Extol® 8891892
(von diesem Modell werden nur noch die Restbestände verkauft und es wird durch das Modell 8891897 ersetzt)	
4,5 A Ladegerät	Extol® 8891897
2× 3,5 A Ladegeräte (für 2 Akku)	Extol® 8891894
2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893

Tabelle 2

HINWEIS

Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10 °C bis 40 °C.

- Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitz des
Ladegeräts.
- Bevor Sie das Ladegerät an eine Stromquelle
anschießen, überprüfen Sie, ob Spannung und
Frequenz der Steckdose mit dem Typenschild des
Ladegeräts übereinstimmen und ob das Ladegerät
nicht beschädigt ist (Stromkabel – z. B. Isolierung,
Netzstecker, Abdeckung, Ladestecker usw.).
Vergewissern Sie sich auch, dass die Batterie in ein-
wandfreiem Zustand ist (Abdeckung unbeschädigt,
Anschlüsse intakt und nicht zugesetzt usw.).
- Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.
- Bei den Ladegeräte **Extol® Premium 8891894**,
8891893, **8891897** leuchtet beim Laden die rote
Kontrollleuchte und blinkt die grüne Kontrollleuchte.
Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet
nur die grüne Kontrollleuchte.
- Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891892** (Von die-
sem Modell werden nur noch die Restbestände ver-

kauft und es wird durch das oben angeführte Modell
8891897 ersetzt) wird der Ladevorgang nur durch
eine rot leuchtende LED und die volle Aufladung nur
durch die grün leuchtende LED signalisiert.

Das Recht auf Änderung der oben angeführten
Signalisierung des Ladungsvorgangs bleibt bei allen
Ladegeräten wegen möglichen Änderungen bei der
Herstellung vorbehalten. Der Ladezustand des Akkus
kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku über-
wacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten.

- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet
das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine
Überladung des Akkus ist ausgeschlossen.
- Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät
von der Stromversorgung und ziehen Sie dann den
Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am
Akku gedrückt halten.

SICHERHEITSHINWEISEN

FÜR DAS LADEGERÄT

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen
bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit
und Temperaturen über 40 °C geschützt werden.
- Das Ladegerät ist nur zum Laden von Batterien der
Modellreihe SHARE 20 V, die in Tabelle 1 aufgeführten
und darf nicht zum Laden anderer Batterien oder für
andere Zwecke verwendet werden.

- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch
Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche,
sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel
an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen
keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht
oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht
mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die
Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder
(einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte
Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre
unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt,
dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise
Bedürfnisse haben, die über die in den Normen
EN 60335-1 & EN 60335-2-29 festgelegten Standards
hinausgehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht
von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Bewahren Sie das Ladegerät und sein Netzkabel
außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu
gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen
können, wenn die Batterie durch falschen Umgang
beschädigt ist (z. B. infolge eines Sturzes).
- Benutzen Sie das Ladegerät im Temperaturbereich
von 10 °C bis 40 °C.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und
Herunterfallen sowie mechanischen und thermischen
Beschädigungen und verhindern Sie das Eindringen
von Wasser in das Ladegerät.

SICHERHEITSHINWEISE UND LAGERBEDINGUNGEN FÜR DIE BATTERIEN

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher
Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50 °C),
mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und
öffnen, verbrennen und kurschließen Sie sie niemals.
Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für
eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle
6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie
außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD

INPUT	Versorgungsspannung des Ladegeräts.
OUTPUT	Gleichstrom-Ausgangsspannung (Ladespannung) des Ladegeräts.
	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Schützen Sie es vor Regen und hohe Luftfeuchtigkeit.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Gerät der Schutzklasse II.
	Ausfallsicherer Sicherungsschutztransformator.
	Polarität des DC-Steckers zum Aufladen mit Gleichstrom.
	t _a ≤ 40 °C Nominale Umgebungstemperatur zum Laden.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht in den Haushaltsmüll, siehe unten Abschnitt „Abfallentsorgung“.
	Sicherung gegen Strom über 5A (für Modell 8891894).
SN:	Auf dem Produkt sind das Produktionsjahr und -monat und die Kennzeichnung der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 3

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD

	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnen- strahlung und Temperaturen über 50 °C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
	
	Siehe Tabelle 3.
	Siehe Tabelle 3.
Battery: 20 V 	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung.
Rated: 18 V 	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators unter Belastung.
XX mAh/ XX Wh	Batteriekapazität/Klemmenspannung der vollständig geladenen Batterie.

Tabelle 4

ABFALLENTS ORGUNG

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden
Container für sortierten Abfall.
- Nach der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare
Elektrogeräte aufgrund ihrer umweltgefährdenden
Inhaltsstoffe nicht über den Hausmüll entsorgt
werden, sondern müssen zur umweltgerechten
Entsorgung einer Rücknahmestelle für Elektrogeräte
übergeben werden. Die Batterie darf ebenfalls
nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss
aufgrund ihres umweltgefährdenden Inhalts in einem
Werkstoffhof abgegeben werden. Information über
Sammelstellen für Elektrogeräte und Batterien und
die Bedingungen der Sammlung erhalten Sie auf dem
Gemeindeamt oder beim Verkäufer.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

DE

KONTAKTANGABEN www.extol.eu

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244,
76001 Zlín, Tschechische Republik
Herausgegeben am: 09.07.2024

CHARAKTERISTIK UND NUTZUNGSZWECK

Die in Tabelle 1 aufgeführten Ladegeräte für das
Akkuprogramm SHARE 20V sind nur zum Laden der in
Tabelle 2 enthaltenen Batterien SHARE 20V geeignet.

Akku SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
Akku 8 000 mAh	Extol® 8891886
Akku 6 000 mAh	Extol® 8891885
Akku 5 000 mAh	Extol® 8891884
Akku 4 000 mAh	Extol® 8891882
Akku 2 000 mAh	Extol® 8891881

Tabelle 1

Ladegeräte SHARE 20 V	Modellbezeichnung (Bestell-Nr.)
4 A Ladegeräte	Extol® 8891892
(von diesem Modell werden nur noch die Restbestände verkauft und es wird durch das Modell 8891897 ersetzt)	
4,5 A Ladegerät	Extol® 8891897
2× 3,5 A Ladegeräte (für 2 Akku)	Extol® 8891894
2,4 A Ladegerät	Extol® 8891893

Tabelle 2

HINWEIS

Laden Sie den Akku im Temperaturbereich von 10 °C bis 40 °C.

- Stecken Sie die Batterie zuerst in die Schlitz des
Ladegeräts.
- Bevor Sie das Ladegerät an eine Stromquelle
anschießen, überprüfen Sie, ob Spannung und
Frequenz der Steckdose mit dem Typenschild des
Ladegeräts übereinstimmen und ob das Ladegerät
nicht beschädigt ist (Stromkabel – z. B. Isolierung,
Netzstecker, Abdeckung, Ladestecker usw.).
Vergewissern Sie sich auch, dass die Batterie in ein-
wandfreiem Zustand ist (Abdeckung unbeschädigt,
Anschlüsse intakt und nicht zugesetzt usw.).
- Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Stromnetz.
- Bei den Ladegeräte **Extol® Premium 8891894**,
8891893, **8891897** leuchtet beim Laden die rote
Kontrollleuchte und blinkt die grüne Kontrollleuchte.
Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet
nur die grüne Kontrollleuchte.
- Beim Ladegerät **Extol® Premium 8891892** (Von die-
sem Modell werden nur noch die Restbestände ver-

kauft und es wird durch das oben angeführte Modell
8891897 ersetzt) wird der Ladevorgang nur durch
eine rot leuchtende LED und die volle Aufladung nur
durch die grün leuchtende LED signalisiert.

Das Recht auf Änderung der oben angeführten
Signalisierung des Ladungsvorgangs bleibt bei allen
Ladegeräten wegen möglichen Änderungen bei der
Herstellung vorbehalten. Der Ladezustand des Akkus
kann durch die Anzahl leuchtender LEDs am Akku über-
wacht werden, die beim Laden des Akkus leuchten.

- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, beendet
das Ladegerät den Ladevorgang automatisch. Eine
Überladung des Akkus ist ausgeschlossen.
- Trennen Sie nach dem Aufladen zuerst das Ladegerät
von der Stromversorgung und ziehen Sie dann den
Akku aus den Ladeschächten, indem Sie die Taste am
Akku gedrückt halten.

SICHERHEITSHINWEISEN

FÜR DAS LADEGERÄT

- Lesen Sie vor dem Aufladen die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen
bestimmt. Es muss vor Regen, hoher Luftfeuchtigkeit
und Temperaturen über 40 °C geschützt werden.
- Das Ladegerät ist nur zum Laden von Batterien der
Modellreihe SHARE 20 V, die in Tabelle 1 aufgeführten
und darf nicht zum Laden anderer Batterien oder für
andere Zwecke verwendet werden.

- Verhindern Sie die Benutzung des Ladegeräts durch
Personen (inklusive Kinder), denen ihre körperliche,
sensorische oder geistige Unfähigkeit oder Mangel
an ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen
keine sichere Anwendung des Gerätes ohne Aufsicht
oder Belehrung ermöglichen. Kinder dürfen nicht
mit dem Gerät spielen. Im Allgemeinen wird die
Verwendung des Ladegeräts durch sehr kleine Kinder
(einschließlich 0-3 Jahre) und die unbeaufsichtigte
Verwendung durch jüngere Kinder (Alter über 3 Jahre
unter 8 Jahre) nicht berücksichtigt. Es wird anerkannt,
dass schwerbehinderte Menschen möglicherweise
Bedürfnisse haben, die über die in den Normen
EN 60335-1 & EN 60335-2-29 festgelegten Standards
hinausgehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht
von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Bewahren Sie das Ladegerät und sein Netzkabel
außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Beim Aufladen ist eine ausreichende Lüftung zu
gewährleisten, da beim Laden Dämpfe entweichen
können, wenn die Batterie durch falschen Umgang
beschädigt ist (z. B. infolge eines Sturzes).
- Benutzen Sie das Ladegerät im Temperaturbereich
von 10 °C bis 40 °C.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Stößen und
Herunterfallen sowie mechanischen und thermischen
Beschädigungen und verhindern Sie das Eindringen
von Wasser in das Ladegerät.

SICHERHEITSHINWEISE UND LAGERBEDINGUNGEN FÜR DIE BATTERIEN

- Schützen Sie die Batterie vor Regen, Frost, hoher
Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen (über 50 °C),
mechanischen Beschädigungen (Stöße und Fall) und
öffnen, verbrennen und kurschließen Sie sie niemals.
Bewahren Sie den Akku voll aufgeladen auf. Für
eine möglichst lange Lebensdauer laden Sie ihn alle
6 Monate wieder voll auf. Bewahren Sie die Batterie
außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM LADEGERÄTTYPENSCHILD

INPUT	Versorgungsspannung des Ladegeräts.
OUTPUT	Gleichstrom-Ausgangsspannung (Ladespannung) des Ladegeräts.
	Lesen Sie vor der Benutzung die Gebrauchsanleitung.
	Das Ladegerät ist nur für das Laden in Innenräumen bestimmt. Schützen Sie es vor Regen und hohe Luftfeuchtigkeit.
	Das Produkt entspricht den einschlägigen EU-Harmonisierungsrechtsvorschriften.
	Gerät der Schutzklasse II.
	Ausfallsicherer Sicherungsschutztransformator.
	Polarität des DC-Steckers zum Aufladen mit Gleichstrom.
	t _a ≤ 40 °C Nominale Umgebungstemperatur zum Laden.
	Entsorgen Sie ausgediente Elektrogeräte nicht in den Haushaltsmüll, siehe unten Abschnitt „Abfallentsorgung“.
	Sicherung gegen Strom über 5A (für Modell 8891894).
SN:	Auf dem Produkt sind das Produktionsjahr und -monat und die Kennzeichnung der Produktionsserie angeführt.

Tabelle 3

BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEM AKKU-SCHILD

	Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonnen- strahlung und Temperaturen über 50 °C aus.
	Verbrennen Sie den Akku nicht.
	Kontakt vom Akku mit Wasser und hoher Luftfeuchtigkeit vermeiden.
	Entsorgen Sie den Akku nicht über den Hausmüll, siehe weiter den Absatz Abfallentsorgung.
	
	Siehe Tabelle 3.
	Siehe Tabelle 3.
Battery: 20 V 	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators ohne Belastung.
Rated: 18 V 	Klemmenspannung eines voll aufgeladenen Akkumulators unter Belastung.
XX mAh/ XX Wh	Batteriekapazität/Klemmenspannung der vollständig geladenen Batterie.

Tabelle 4

ABFALLENTS ORGUNG

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden
Container für sortierten Abfall.
- Nach der Richtlinie (EU) 2012/19 dürfen unbrauchbare
Elektrogeräte aufgrund ihrer umweltgefährdenden
Inhaltsstoffe nicht über den Hausmüll entsorgt
werden, sondern müssen zur umweltgerechten
Entsorgung einer Rücknahmestelle für Elektrogeräte
übergeben werden. Die Batterie darf ebenfalls
nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss
aufgrund ihres umweltgefährdenden Inhalts in einem
Werkstoffhof abgegeben werden. Information über
Sammelstellen für Elektrogeräte und Batterien und
die Bedingungen der Sammlung erhalten Sie auf dem
Gemeindeamt oder beim Verkäufer.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

EN

CONTACTS www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s.

Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic.

Date of issue: 09/07/2024

FEATURES AND PURPOSE OF USE

The chargers from the SHARE 20 V product line listed in table 2 are intended exclusively for charging the SHARE 20 V batteries listed in table 1.

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881

Table 1

Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
4 A charger (this model is being sold out and being replaced by model 8891897)	Extol® 8891892
4.5 A charger	Extol® 8891897
2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
2.4 A charger	Extol® 8891893

Table 2

⚠ ATTENTION

Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C - 40°C.

a) First insert the battery into the grooves of the charger.

b) Before connecting the charger to the el. power source, check that the voltage and frequency in the power socket corresponds to the specifications on the rating label of the charger and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), plug of the power cord, cover, charger connectors, etc. Likewise, check the perfect condition of the battery (undamaged cover, flawless and unclogged connectors, etc.).

c) Connect the charger to an el. power source.

• On the chargers **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897**, during the charging process the red indicator light is lit and the green indicator light flashes green, and once charged only the green indicator light remains lit.

• On charger **Extol® Premium 8891892** (model with a charging current of 4 A) (this model is being sold out - it is being substituted by the above specified

model 8891897) the charging process is indicated only by a red lit LED indicator light and the fully charged process by only a green lit LED indicator light.

The charger reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state on all chargers with respect to the possible changes in the manufacturing process. The battery charge level can also be determined by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging.

• The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

d) After charging, first disconnect the charger from the el. power source and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

• Read the user's manual before charging.

• The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.

• The charger is only intended for charging batteries from the SHARE 20 V product line listed in table 1 a, and must not be used for charging other batteries or other purposes.

• Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the equipment without supervision or instruction. Children must not play with the device. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Store the charger and its power cord away from children.

• When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).

• Use the charger only at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.

• Protect the charger against impacts and falls, mechanical and thermal damage, and prevent water from entering into the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS AND STORAGE CONDITIONS FOR BATTERIES

• Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months. Keep the battery out of children's reach.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGERS

INPUT	Input voltage of the charger.
OUTPUT	Output (charging) direct-current voltage of the charger.

	Read the user's manual before use.
	The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain and high humidity.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Product with protection class II.
	Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction.
	DC Connector polarity for charging with direct-current.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Nominal ambient temperature for charging.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see paragraph Waste disposal.
	Protection fuse for current over 5A (for model 8891894).
SN:	The product is marked with the year and month of its manufacture and its series.

Table 3

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABELS OF THE BATTERIES

	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
	See table 3
	See table 3
Battery: 20V ---	Terminal voltage of a fully charged battery without load.
Rated: 18V ---	Terminal voltage of a fully charged battery under load.
XX mAh/ XX Wh	Battery capacity/terminal voltage of a fully charged battery.

Table 4

WASTE DISPOSAL

• Throw packaging materials into a container for the respective sorted waste.

• According to Directive (EU) 2012/19, unusable electrical equipment must not be thrown out with common waste since it contains substances that are hazardous to the environment, but rather must be handed over for ecological disposal at an electrical equipment waste collection point. Likewise, the battery must not be thrown out with communal waste but rather handed over at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You can find information about electric equipment waste and battery collection points and collection conditions at your local town council office or at your vendor.



8891892 • 8891893 • 8891894 • 8891897

EN

CONTACTS www.extol.eu

Manufacturer: Madal Bal a. s.

Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Czech Republic.

Date of issue: 09/07/2024

FEATURES AND PURPOSE OF USE

The chargers from the SHARE 20 V product line listed in table 2 are intended exclusively for charging the SHARE 20 V batteries listed in table 1.

Battery SHARE 20 V	Model number (Part number)
Battery 8 000 mAh	Extol® 8891886
Battery 6 000 mAh	Extol® 8891885
Battery 5 000 mAh	Extol® 8891884
Battery 4 000 mAh	Extol® 8891882
Battery 2 000 mAh	Extol® 8891881

Table 1

Chargers SHARE 20 V	Model number (Part number)
4 A charger (this model is being sold out and being replaced by model 8891897)	Extol® 8891892
4.5 A charger	Extol® 8891897
2× 3.5 A charger (for 2 batteries)	Extol® 8891894
2.4 A charger	Extol® 8891893

Table 2

⚠ ATTENTION

Charge the battery at an ambient temperature range of 10°C - 40°C.

a) First insert the battery into the grooves of the charger.

b) Before connecting the charger to the el. power source, check that the voltage and frequency in the power socket corresponds to the specifications on the rating label of the charger and that the charger does not have a damaged power cord (e.g. insulation), plug of the power cord, cover, charger connectors, etc. Likewise, check the perfect condition of the battery (undamaged cover, flawless and unclogged connectors, etc.).

c) Connect the charger to an el. power source.

• On the chargers **Extol® Premium 8891894, 8891893, 8891897**, during the charging process the red indicator light is lit and the green indicator light flashes green, and once charged only the green indicator light remains lit.

• On charger **Extol® Premium 8891892** (model with a charging current of 4 A) (this model is being sold out - it is being substituted by the above specified

model 8891897) the charging process is indicated only by a red lit LED indicator light and the fully charged process by only a green lit LED indicator light.

The manufacturer reserves the right to change the above-described indication of the charging process / charged state on all chargers with respect to the possible changes in the manufacturing process. The battery charge level can also be determined by the number of lit LED indicator lights on the battery, which are lit while the battery is charging.

• The charger will automatically stop charging when the battery is fully charged. Battery overcharging cannot occur.

d) After charging, first disconnect the charger from the el. power source and then, after pressing and holding down the button on the battery, slide the battery out of the grooves in the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE CHARGER

• Read the user's manual before charging.

• The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain, high humidity and temperatures over 40°C.

• The charger is only intended for charging batteries from the SHARE 20 V product line listed in table 1 a, and must not be used for charging other batteries or other purposes.

• Prevent the charger from being used by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or incapacity or insufficient experience or knowledge prevents them from safely using the equipment without supervision or instruction. Children must not play with the device. It is generally not assumed that the charger will be used by very small children (age 0-3 years inclusive) and used by small children without supervision (age between 3 and 8 years). It is conceded that seriously handicapped persons may have needs outside the level specified by norms EN 60335-1 & EN 60335-2-29. Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children. Store the charger and its power cord away from children.

• When charging, provide for ventilation since fumes may be released if the battery is damaged as a result of incorrect handling (e.g. as a result of being dropped).

• Use the charger only at an ambient temperature range of 10°C to 40°C.

• Protect the charger against impacts and falls, mechanical and thermal damage, and prevent water from entering into the charger.

SAFETY INSTRUCTIONS AND STORAGE CONDITIONS FOR BATTERIES

• Protect the battery against rain, frost, high humidity, high temperatures (over 50°C), against mechanical damage (impacts and falls), and never open, burn or short circuit the battery. Store the battery fully charged and to ensure the longest possible lifetime, fully charge it every 6 months. Keep the battery out of children's reach.

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABEL OF THE CHARGERS

INPUT	Input voltage of the charger.
OUTPUT	Output (charging) direct-current voltage of the charger.

	Read the user's manual before use.
	The charger is intended only for charging indoors. It is necessary to protect it against rain and high humidity.
	The product meets the respective EU harmonisation legal directives.
	Product with protection class II.
	Safety protective transformer that is safe in the event of a malfunction.
	DC Connector polarity for charging with direct-current.
$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Nominal ambient temperature for charging.
	Do not throw the electrical equipment at the end of its lifetime out with household waste, see paragraph Waste disposal.
	Protection fuse for current over 5A (for model 8891894).
SN:	The product is marked with the year and month of its manufacture and its series.

Table 3

MEANINGS OF MARKINGS ON THE LABELS OF THE BATTERIES

	Do not expose the battery to direct sunlight and temperatures over 50°C.
	Do not burn the battery.
	Prevent the battery from coming into contact with water and high humidity.
	Do not throw the battery out with household waste, see subsequent paragraph about waste disposal
	See table 3
	See table 3
Battery: 20V ---	Terminal voltage of a fully charged battery without load.
Rated: 18V ---	Terminal voltage of a fully charged battery under load.
XX mAh/ XX Wh	Battery capacity/terminal voltage of a fully charged battery.

Table 4

WASTE DISPOSAL

• Throw packaging materials into a container for the respective sorted waste.

• According to Directive (EU) 2012/19, unusable electrical equipment must not be thrown out with common waste since it contains substances that are hazardous to the environment, but rather must be handed over for ecological disposal at an electrical equipment waste collection point. Likewise, the battery must not be thrown out with communal waste but rather handed over at a battery collection point because it contains substances that are hazardous to the environment. You can find information about electric equipment waste and battery collection points and collection conditions at your local town council office or at your vendor.